



ពាក្យសុំបម្រើការងារ (Application for Employment)



វិថីព្រះសង្ឃរាជ ទេព វង្ស និង ផ្លូវក្រីមធាយ ភូមិមណ្ឌល១ សង្កាត់ស្វាយដង្កំ ក្រុងសៀមរាប ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៥០ ទូស័ព្ទ(៨៥៥) ៦៣ ៩៦៣៨០៩ ទូរសារ (៨៥៥) ៦៣ ៧៦០ ៨៥២
Tep Vong & Um Chhay Street Mondul 1, Svay Dangkum, PO Box 50, Siem Reap, Kingdom of Cambodia
Tel: (855) 063 963 409 Fax: (855) 63 760 452 www.angkorhospital.org

HRform:1301

- សូមបំពេញទម្រង់នេះ (HRform1301)ដោយប្រើប៊ិចធម្មតា ឬបោះពុម្ពដោយកុំព្យូទ័រ រួចចុះហត្ថលេខា។ ទម្រង់ដែលបំពេញរួចនឹងត្រូវទុកដាក់នឹងប្រើប្រាស់ដោយការិយាល័យធនធានមនុស្ស។
-មន្ទីរពេទ្យកុមារអង្គរ ជាអង្គការដែលផ្តល់ឱកាសការងារស្មើគ្នាចំពោះបុគ្គលិក។ យើងមិនរើសអើងបុគ្គលិកដោយផ្អែកទៅលើ ជំនឿ ជាតិសាសន៍ ពណ៌សំបុរ ភេទ អាយុ ដើមកំណើត ស្ថានភាពគ្រួសារ ឬពិការភាពឡើយ។
- Please complete this form (HRform1301) by typing or using ball-point pen and sign. The completed form will be filed for Human Resources purposes at the Human Resources Department.
- AHC is an equal opportunity employer. We do not discriminate on the basis of race, religion, color, gender, sexual preference, age, country of origin, marital status or disability.

តំណែងចង់បាន (Position applied for)

កំរិតប្រាក់ខែចង់បាន (Desired Salary)

--	--

ពេលណាអាចចូលធ្វើការបាន?

តើអ្នកមានធ្លាប់ឬកំពុងជាប់ពន្ធនាគារ?

(Date Available for Work dd/mm/yy)

(have you ever been convicted of any crime?)

--	--

ព័ត៌មានទូទៅ (PERSONAL DATA)

នាមខ្លួន (សរសេរជាអង់គ្លេស) Full name

នាមត្រកូល និងនាមខ្លួនជាខេមរភាសា

(Family name) (Middle name) (Given name)

--	--

លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ

សញ្ជាតិ

ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត

កន្លែងកំណើត

ID /Passport Number:

Nationality

Date of Birth(dd/mm/yy)

Place of Birth

--	--	--	--

អាសយដ្ឋានផ្ទះលេខ Current Address: house# ផ្លូវ Road#

ក្រុម Group

ភូមិ Village

--	--	--

សង្កាត់/ឃុំ Sangkat/Commune

ខ័ណ្ឌ/ស្រុក Khan/ District

ខេត្ត/ក្រុង Province/Town

--	--	--

លេខទូរស័ព្ទ Phone Number

E-mail address

លេខទូរស័ព្ទក្នុងករណីបន្ទាន់

ឈ្មោះ Name

Emergency Tel. Contact:

--	--	--	--

ប្រវត្តិការសិក្សា (EDUCATION BACKGROUND)

Academic Qualifications

សូមសរសេរប្រវត្តិសិក្សា (ក្រោយឧត្តម ឧត្តម ឬមធ្យមសិក្សា) ចុងក្រោយរបស់អ្នកនៅជួរលើប្រមាណជាប់មកជាមួយនូវឯកសារសញ្ញាបត្រថតចម្លងសំណៅដើម។ (Please list the most recent academic education on the top row. All certifications need to be certified from the original copy and attached with this form.)

ខែឆ្នាំសិក្សា Date		ឈ្មោះសាលា/វិទ្យាស្ថាន School / Institution attended	សញ្ញាបត្រទទួលបាន Qualification Obtained	ឈ្មោះជំនាញ Major
From	To			

ការសិក្សាដទៃទៀត Other Qualifications / Course Attended

Date		ឈ្មោះវិទ្យាស្ថាន/អង្គការ School / Institution attended	វិញ្ញាបនបត្រទទួលបាន Qualification Obtained	ឈ្មោះជំនាញ Brief description (Training Modules)
From	To			

ជំនាញភាសាបរទេស ព័ត៌មានវិទ្យា និងជំនាញផ្សេងៗ (LANGUAGES , IT and other SKILLS)

Please indicate your proficiency as follows: Excellent = 4, Good =3 , Fair =2 , Basic = 1, None = 0

Language	Reading	Written	Spoken
English			
Other			
Other			
Other			
Other			

ព័ត៌មានវិទ្យា (IT skills)	Score
Khmer Unicode	
Microsoft Word	
Microsoft Excel	
Microsoft PowerPoint	
Microsoft Outlook	
Other	
Other	

Other Skills and Achievements

(Please list any other relevant skills and achievements you would like to mention.)

ប្រវត្តិការងារ (CAREER HISTORY)

សូមបំពេញប្រវត្តិការងាររបស់អ្នកដែលកំពុងធ្វើនាពេលបច្ចុប្បន្នក្នុងតារាងលើគេ។ (Please start from your current employment.)

ខែឆ្នាំបំរើការ Date		អង្គការ/ក្រុមហ៊ុន Company/ Organization	តំណែង Position/Job title	ក្រោមអង្គការ Report to
From(mm/yy)	To(mm/yy)			
កិច្ចការដែលកំពុងធ្វើ Job Description(duties,skills, equipment used)				

អ្នកធានា (REFERENCE): គួរជាប្រធានរបស់អ្នក ដែលស្គាល់អ្នកច្បាស់អំពីការងារ តួនាទី និងការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នក។
Preferably a person who knows about your work, duties and your responsibilities. He/she should be your supervisor.

ឈ្មោះ: Name **តួនាទី** Position **លេខទូរស័ព្ទ** Tel

--	--	--

ខែឆ្នាំបំរើការ Date		អង្គការ/ក្រុមហ៊ុន Company/ Organization	តំណែង Position/Job title	ឈប់ដោយមូលហេតុ Reason for leaving
From(mm/yy)	To(mm/yy)			
កិច្ចការដែលបានធ្វើ Job Description(duties,skills, equipment used)				

អ្នកធានា (REFERENCE): គួរជាប្រធានរបស់អ្នក ដែលស្គាល់អ្នកច្បាស់អំពីការងារ តួនាទី និងការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នក។
Preferably a person who knows about your work, duties and your responsibilities. He/she should be your supervisor.

ឈ្មោះ: Name: **តួនាទី** Position : **លេខទូរស័ព្ទ** Tel

--	--	--

ខែឆ្នាំបំរើការ Date		អង្គការ/ក្រុមហ៊ុន Company/ Organization	តំណែង Position/Job title	ឈប់ដោយមូលហេតុ Reason for leaving
From(mm/yy)	To(mm/yy)			
កិច្ចការដែលបានធ្វើ Job Description(duties,skills, equipment used)				

អ្នកធានា (REFERENCE): គួរជាប្រធានរបស់អ្នក ដែលស្គាល់អ្នកច្បាស់អំពីការងារ តួនាទី និងការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នក។
Preferably a person who knows about your work, duties and your responsibilities. He/she should be your supervisor.

ឈ្មោះ: Name: **តួនាទី** Position : **លេខទូរស័ព្ទ** Tel

--	--	--

ខែឆ្នាំបំរើការ Date		អង្គការ/ក្រុមហ៊ុន Company/ Organization	តំណែង Position/Job title	ឈប់ដោយមូលហេតុ Reason for leaving
From(mm/yy)	To(mm/yy)			
កិច្ចការដែលបានធ្វើ Job Description(duties,skills, equipment used)				

អ្នកធានា (REFERENCE): គួរជាប្រធានរបស់អ្នក ដែលស្គាល់អ្នកច្បាស់អំពីការងារ តួនាទី និងការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នក។
 Preferably a person who knows about your work, duties and your responsibilities. He/she should be your supervisor.

ឈ្មោះ: Name: _____ **តួនាទី** Position : _____ **លេខទូរស័ព្ទ** Tel _____

--	--	--

***សំគាល់ (Important notice) :**

រាល់ព័ត៌មានទាំងអស់ដែលអ្នកបានបំពេញក្នុងទម្រង់នេះ គឺអាចត្រូវបានពិនិត្យដើម្បីបញ្ជាក់ភាពត្រឹមត្រូវ។ រាល់ព័ត៌មានមិនពិត ឬការបំភាន់ព័ត៌មានដោយប្រការណាមួយ អាចឲ្យអ្នកបាត់បង់ឱកាសក្នុងការងារ ព្រមទាំងនឹងត្រូវបញ្ឈប់ពីការងារប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានរកឃើញកំហុស។

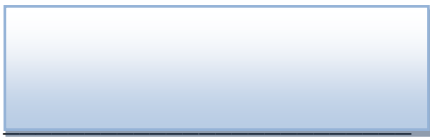
Information that you provided on this form is subjected to verification. Falsification or misrepresentations may disqualify you from consideration for continuing employment or/and may be grounds for termination at a later date.

****ការប្រកាសពីភាពត្រឹមត្រូវរបស់សាមីជន (Declaration)**

ដោយមានហត្ថលេខាខ្ញុំជាសក្ខីភាពខាងក្រោមនេះស្រាប់ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា៖ រាល់ព័ត៌មាននិងលិខិតភ្ជាប់មកជាមួយទាំងអស់គឺត្រឹមត្រូវដោយគ្មានការកែប្រែក្លែងបន្លំដោយប្រការណាមួយឡើយ។ ខ្ញុំអនុញ្ញាតឲ្យមានការតាមដានប្រវត្តិការងារកន្លងមករបស់ខ្ញុំប្រសិនបើមានតម្រូវការពីមន្ទីរពេទ្យ។

ខ្ញុំយល់ច្បាស់ថា៖ រាល់ព័ត៌មានមិនពិតឬចេតនាបំភាន់ព័ត៌មានទាំងឡាយ អាចឲ្យខ្ញុំបាត់បង់ឱកាសក្នុងការទទួលបានការងារ ឬខ្ញុំអាចនឹងត្រូវមន្ទីរពេទ្យកុមារអង្គរបញ្ឈប់ពីការងារភ្លាមៗ។

With my signature below , I certify that all the information on this and all the attached pages is true, correct and complete to the best of my knowledge and contains not willful falsification or misrepresentations. I authorize all former employers to release job-related information they may have about me. I fully understand that any misrepresentation or omission of any fact will be sufficient causes for cancellation of employment or dismissal.

ហត្ថលេខា
Signature 

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ
Date(dd/mm/yy)_____

- *សូមភ្ជាប់មកជាមួយនូវឯកសារពាក់ព័ន្ធទាំងឡាយ (ដោយមានត្រាចម្លងច្បាប់ដើម)ដូចជា សញ្ញាបត្រ វិញ្ញាបនបត្រ លិខិតការងារ ។ល។
- *សូមយកទម្រង់ដែលបំពេញរួចមកដាក់នៅការិយាល័យធនធានមនុស្ស។
- *please attach herewith supporting documents (certified certificates, employment letter from previous job etc.) you might have and send to Human Resources Department.
- * លេខជនដែលត្រូវបានជ្រើសរើស នឹងតម្រូវអោយធ្វើលិខិតថ្កោលទោសនៅក្រសួងយុត្តិធម៌ មុនពេលចូលបម្រើការងារ
- *Criminal Record check from Ministry of Justice is required for the successful candidate prior employment date.

ព័ត៌មានបន្ថែម For more information : job@angkorhospital.org Tel: 063 963 409 , 092 976 687 , 092 69 12 24 .

For HR Officials:

<p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p>
--